

beurer

MG 520

To Go



RO Pernă pentru masaj Shiatsu
Instrucțiuni de utilizare

Conținut

1. Despre masajul Shiatsu.....	3	7. Utilizare.....	7
2. Prezentare.....	3	8. Întreținere și depozitare	8
3. Utilizarea conform destinației.....	3	9. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?	8
4. Instrucțiunile de siguranță.....	4	10. Date tehnice	8
5. Descrierea aparatului.....	6		
6. Punerea în funcțiune.....	7		

Stimată clientă, stimate client,

Ne bucurăm că ați ales un produs din gama noastră. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj, frumusețe, îngrijire bebeluși și aer.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, să le păstrați pentru consultarea ulterioară, să le puneți la dispoziția altor utilizatori și să respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație,
Echipa dumneavoastră Beurer

Pachet de livrare

- Pernă pentru masaj Shiatsu
- Element de rețea
- Prezentele instrucțiuni de utilizare

AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în domeniul comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, aparatul trebuie să fie aruncat.

Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe plăcuța de identificare:



AVERTIZARE Indicație de avertizare privind pericolele de accident sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.



ATENȚIE Indicație de siguranță privind posibila defectare a aparatului/accesoriilor.



Indicație Indicație privind informațiile importante.



Aparatul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde, prin urmare, clasei de protecție 2.



A se utiliza exclusiv în spații închise.

1. Despre masajul Shiatsu

Shiatsu reprezintă o formă de masaj a corpului uman care a apărut în urmă cu aproximativ 100 de ani în Japonia și care se bazează pe conceptele medicinei chineze tradiționale. Principiul de bază al acestei tehnici este sistemul traseelor energetice (sistemul meridianelor) din corpul omenesc.

Scopul masajului Shiatsu este îmbunătățirea stării fizice, emoționale și spirituale a persoanei tratate. Pentru aceasta trebuie să se înlăture blocajele și acumulările energetice de pe meridiane, precum și să se stimuleze capacitatea de autoreglare a corpului.

Terapeutul Shiatsu reușește acestea exercitând presiune prin mișcări fluide de-a lungul traseelor energetice (meridianelor). Deși traducerea literală a cuvântului Shiatsu este „presiunea degetelor”, acest tip de masaj implică exercitarea de presiune nu numai cu degetele, ci și cu podul palmei, coatele și genunchii. Terapeutul obține presiunea necesară aplicând întreaga greutate a corpului său asupra pacientului.

2. Prezentare

În aparatul dumneavoastră de masaj Shiatsu se află capete de masaj rotative care imită mișcările de presiune și de frământare care caracterizează masajul Shiatsu.

Prin intermediul acestui aparat de masaj electric Shiatsu, puteți asigura eficient și fără a beneficia de ajutor un masaj benefic Shiatsu pentru dumneavoastră sau alte persoane. Masajele pot avea efect relaxant sau stimulant, fiind utilizate în mod eficient pentru mușchi tensionați, dureri și oboseală. Aparatul asigură un masaj puternic, intens pentru ceafă, picioare, brațe și spate.

Aparatul este destinat numai **uzului propriu**, nu uzului medical sau comercial.

În plus aparatul de masaj Shiatsu vă oferă următoarele avantaje:

- utilizare facilă,
- acumulator puternic cu litiu-ioni,
- funcție de încălzire și iluminat.

3. Utilizarea conform destinației

Acest aparat este conceput pentru masarea părților individuale ale corpului uman. Nu poate înlocui tratamentul medical. Nu utilizați aparatul de masaj dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul de masaj este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul.



AVERTIZARE

Nu utilizați aparatul de masaj

- pentru animale,
- dacă zona corpului care urmează să fie masată prezintă modificări patologice sau este vătămată (de exemplu, prolapsul nucleului pulpos, rană deschisă),
- nu este destinat în niciun caz masajului în zona inimii dacă purtați un stimulator cardiac. Dacă vă aflați în această situație, discutați înainte cu medicul dumneavoastră, chiar și în ce privește utilizarea în alte zone ale corpului;
- în zone de piele și de corp umflate, arse, iritate sau rănite,
- pe răni deschise, capilare, varice, acnee, cuperoză, herpes sau alte afecțiuni dermatologice,
- în timpul sarcinii,

- pe față (ochi), pe laringe sau alte zone foarte sensibile ale corpului,
- nu utilizați aparatul pentru masajul picioarelor,
- în timpul somnului,
- după consumarea de medicamente sau alcool (capacitate redusă de percepție!),
- în autovehicul.

Suprafața aparatului este fierbinte. Persoanele care nu reacționează la căldură trebuie să utilizeze aparatul cu precauție.

Înainte de a utiliza aparatul de masaj, vă recomandăm să vă consultați medicul, în special

- dacă suferiți de o afecțiune gravă sau dacă ați suferit o intervenție chirurgicală la nivelul jumătății superioare a corpului,
- dacă purtați un stimulator cardiac, implanturi sau alte elemente terapeutice auxiliare,
- dacă suferiți de tromboză,
- dacă suferiți de diabet,
- dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută.

Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiunile produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

4. Instrucțiuni de siguranță

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate conduce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile de utilizare și permiteți și altor utilizatori accesul la acestea. Predați aceste instrucțiuni la înstrăinarea aparatului.



AVERTIZARE

Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere.

Pericol de electrocutare



AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, și acest aparat de masaj se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

Prin urmare, nu utilizați aparatul

- doar cu cablul de alimentare livrat și la tensiunea de rețea menționată pe acesta,
- doar dacă aparatul sau accesoriile acestuia nu prezintă defecte vizibile,
- niciodată în timpul unei furtuni cu trăsnete.

În cazul defectelor sau deranjamentelor în funcționare, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Nu trageți de cablul electric sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare și nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare. Nu apropiați cablurile de suprafețele calde. Nu strângeți, îndoiiți sau rotiți cablul. Nu îl perforați cu ace sau obiecte ascuțite.

Asigurați-vă că aparatul de masaj, panoul de operare, elementul de rețea și cablul nu intră în contact cu apă, aburi sau alte lichide. Prin urmare, utilizați aparatul doar în spații interioare uscate (de exemplu, nu-l utilizați niciodată în cadă, la saună).

Nu băgați niciodată mâna după un aparat căzut în apă. Scoateți imediat ștecărul din priză.

Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.

Nu expuneți aparatul șocurilor și nu-l lăsați să cadă.

Indicații privind manipularea acumulatorilor



- Când lichidul din celula acumulatorului intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locurile afectate cu apă din abundență și solicitați ajutor de specialitate.
- Pericol de explozie! Nu aruncați acumulatorii în foc.

- Nu dezasamblați, deschideți sau rupeți acumulatorii.
- Utilizați numai aparatele de încărcare indicate în instrucțiunile de utilizare.
- Înainte de utilizare, acumulatorii trebuie încărcate corect. Pentru o încărcare corectă trebuie să respectați întotdeauna indicațiile producătorului, respectiv informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Înainte de prima punere în funcțiune, încărcați complet acumulatorul (vezi capitolul 6).
- Pentru a atinge cea mai lungă durată de viață posibilă a acumulatorului, încărcați acumulatorul complet de cel puțin 2 ori pe an.

Reparații



AVERTIZARE

- Reparația aparatelor electrice trebuie efectuată numai de către persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot cauza pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.
- Nu este admisă deschiderea sistemului tip fermoar al aparatului de masaj Shiatsu. Acesta este utilizat doar din motive de producție.

Pericol de incendiu



AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare prezintă pericol de incendiu în anumite condiții!

Din acest motiv, nu utilizați aparatul de masaj

- acoperit, de exemplu, cu o pătură, pernă, ...
- în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.

Manipulare



ATENȚIE

Aparatul trebuie oprit și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.

- Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului sau între piesele mobile. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.
- Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu vă poziționați cu toată greutatea pe piesele mobile ale aparatului și nu amplasați niciun obiect pe aparat.
- Protejați aparatul împotriva temperaturilor ridicate.

Eliminarea ca deșeu



ATENȚIE

- Acumulatorii uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală să eliminați acumulatorii ca deșeu.
- Îndepărtați acumulatorul din aparat prin deschiderea fermoarului și îndepărtarea căptușelii cât de mult posibil. Deșurubați toate șuruburile de la nivelul carcasei și îndepărtați capacul carcasei. Acumulatorul este poziționat sub capetele de masaj.
- Acumulatorii care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:
Pb = bateria/acumulatorul conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur



În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat cu reziduurile menajere la finalul duratei de viață.

Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră.

Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi.

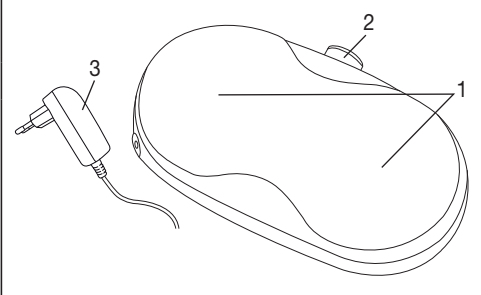
Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.

Acumulatorul aparatului trebuie eliminat separat. Acumulatorul nu poate fi aruncat la gunoier menajer.

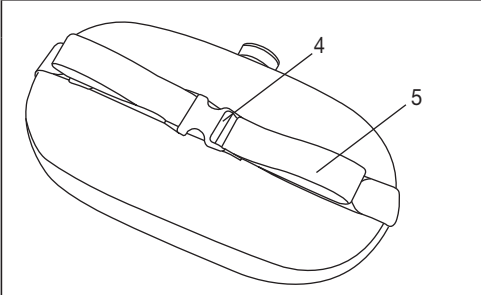


5. Descrierea aparatului

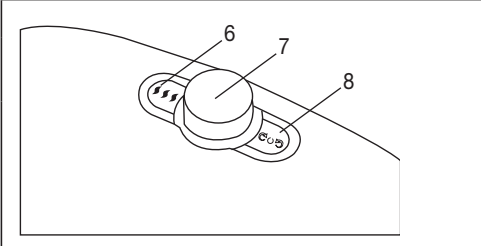



Pernă pentru masaj Shiatsu (latura frontală)

	1. 4 capete de masaj (2 capete de masaj încălzite și iluminate), cu rotire pe perechi
	2. Panou de operare
	3. Element de rețea

Pernă pentru masaj Shiatsu (latura din spate)

	4. Cataramă pentru prindere
	5. Mâner

Panou de operare

	6. Funcție de lumină și de încălzire comutabilă
	7. Rotiță pentru reglarea distanței capetelor de masaj
	8.  Tasta pornire/oprire   Rotire stânga/dreapta a capetelor de masaj





6. Punerea în funcțiune

- Îndepărtați ambalajul.
- Verificați aparatul, elementul de rețea și cablul cu privire la deteriorări.
Pentru a încărca aparatul, conectați fișa de legătură la mufa aparatului de masaj.
- Încărcați aparatul timp de cel puțin 3 ore înainte de prima punere în funcțiune. În timpul procesului de încărcare, un LED luminează intermitent albastru pe panoul de operare.
Imediat ce aparatul este încărcat complet, LED-ul luminează constant.
Dacă acumulatorul este gol, LED-ul luminează intermitent roșu.
Aparatul se poate utiliza și pe parcursul procesului de încărcare. În acest caz, viteza de încărcare scade.
- Amplasați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.

7. Utilizare

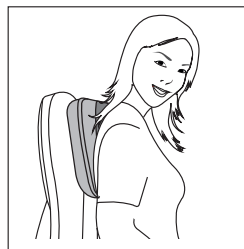
Presăți inițial foarte ușor zona corpului pe care doriți să o masați cu aparatul de masaj. Verificați apoi cu atenție dacă poziția de masare este confortabilă pentru dumneavoastră și distribuiți-vă apoi greutatea treptat în direcția aparatului de masaj. Setați cu ajutorul roțiței [7] distanța dintre capetele de masaj. Apăsăți roțița în jos pentru a elibera siguranța și, simultan, roțiți-o către stânga sau dreapta.

Masajul trebuie resimțit întotdeauna ca plăcut și relaxant. În cazul în care vă provoacă dureri sau o senzație de disconfort, întrerupeți masajul sau schimbați poziția ori presiunea de presare.

- Nu vă prindeți sau nu forțați părți ale corpului, în special picioarele, mâinile și degetele, între capetele de masaj rotative și suporturile acestora din aparat.
- Porniți aparatul de masaj folosind tasta . Capetele de masaj încep să se rotească. Apăsăți tasta  încă o dată pentru a modifica direcția de masaj. Prin apăsarea încă o dată a tastei, aparatul se oprește. Acționați tasta  pentru a activa funcția de lumină și de încălzire. Acționați din nou tasta  pentru a dezactiva funcția de lumină și de încălzire.

Indicație

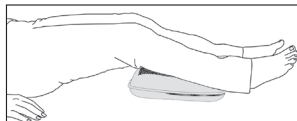
- Perna poate fi fixată pe un scaun cu ajutorul cataramii.
- Perna se poate utiliza și cu ajutorul mânerelor.
- Folosiți aparatul de masaj timp de maxim 15 de minute. Dacă durata masajului este mai lungă, se pot cauza stimularea excesivă a musculaturii și o stare de tensionare, nu de relaxare.



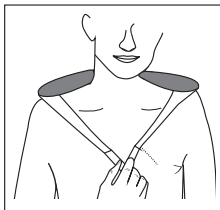
Masaj pe spate: partea superioară a spatelui



Masaj pe spate: partea inferioară a spatelui (vertebre)



Masajul picioarelor



Masaj pe spate: partea superioară a spatelui

8. Întreținere și depozitare

Curățare



AVERTIZARE

- Înainte de fiecare operațiune de curățare scoateți elementul de rețea din priză și din aparat.
- Curățați aparatul numai conform instrucțiunilor. Se interzice cu desăvârșire pătrunderea de lichide în aparat sau accesorii.
- Petele mai mici pot fi îndepărtate cu o cârpă sau un burete umed și eventual cu o soluție lichidă delicată. Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.
- Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

Depozitare

Dacă nu utilizați aparatul timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia.

9. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?

Problemă	Cauză	Remediere
Capetele de masaj se rotesc încet.	Capetele de masaj sunt expuse unei sarcini prea mari.	Eliberați capetele de masaj.
Capetele de masaj nu se mișcă.	Aparatul nu este conectat la rețea, respectiv acumulatorul este gol.	Încărcați aparatul.
Nu se poate regla distanța	Butonul rotativ de reglare a distanței nu este apăsat.	Mențineți roțița apăsată și reglați distanța dintre capetele de masaj prin rotirea acesteia către stânga sau dreapta.

10. Date tehnice

Alimentare	100-240 V ~; 50/60 Hz; 1,4 A
Dimensiuni	42 x 23,5 x 14 cm
Greutate	aprox. 2,25 kg
<u>Acumulator:</u> Capacitate Tensiune nominală Tip	1800 mAh 11,1 V Li-Ion

